



EARLY CHILDHOOD INFRASTRUCTURE FUND MINOR PROJECTS APPLICATION FORM

The Early Childhood Infrastructure Fund Minor Projects Stream provides funding for minor projects, up to \$250,000 that preserve or expand existing infrastructure of licensed centre-based child care spaces or create new licensed centre-based child care spaces in NWT communities. The ECIF Minor Projects Fund is available for both multi-year and single-year projects.

Please review the ECIF Minor Projects Application Guide before filling out this form.

If you have any questions or need support, email:

elcc_operations@gov.nt.ca

FONDS DES INFRASTRUCTURES POUR LA PETITE ENFANCE FORMULAIRE DE DEMANDE POUR LES PROJETS MINEURS

Le volet des projets mineurs du Fonds des infrastructures pour la petite enfance (FIPE) finance des projets mineurs (de 250 000 \$ ou moins) qui améliorent ou agrandissent les infrastructures existantes ou qui créent de nouvelles places dans les garderies en établissement agréées des collectivités des TNO. Les projets proposés peuvent être pluriannuels ou porter sur une seule année.

Veuillez consulter le guide du demandeur pour les projets mineurs du FIPE avant de remplir ce formulaire.

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, veuillez envoyer un courriel à l'adresse elcc_operations@gov.nt.ca.

Organization Information / Renseignements sur l'organisme

Name of Organization:

Nom de l'organisme :

City/Community:

Ville ou collectivité :

Mailing Address (include no., street, apt. no., PO box, postal code):

Adresse postale (n°, rue, n° d'app., case postale, code postal) :

Type of Organization (check all that apply) / Type d'organisme (cochez tout ce qui s'applique)

☐ Non-profit Organization/Community-base Program
☐ Organisme à but non lucratif ou programme communautaire

☐ Indigenous Government or Organization
☐ Gouvernement ou organisation autochtone

☐ Education Body
☐ Organisme scolaire

Is this Organization / Cet organisme :

☐ Currently Operating a Licensed Early Learning and Child Care Program
☐ exploite actuellement une garderie éducative agréée

☐ Eligible to Become a Licensed Early Learning and Child Care Program
☐ est admissible à devenir une garderie éducative agréée

Contact Information / Coordonnées

Full Name:

Nom complet :

Position/Title:

Poste ou titre :

Mailing Address (include no., street, apt. no., PO box, postal code):

Adresse postale (n°, rue, n° d'app., case postale, code postal) :

Phone:

Téléphone :

Email:

Courriel :

Fax:

Télécopieur :

Organizations Overview / Aperçu de l'organisme

Provide an overview of your organization, including its mission, vision, and activities.
Veuillez fournir un aperçu de votre organisme, y compris sa mission, sa vision et ses activités.

Provide a list of the organization or board members, their qualifications, roles, and responsibilities.
Veuillez fournir la liste des membres de l'organisme ou de son conseil d'administration ainsi que leurs compétences, leur rôle et leurs responsabilités.

Project / Projet

Name of Project:

Nom du projet :

Location of Project: (include no., street, apt. no., PO box, postal code)

Endroit où le projet aura lieu : (n°, rue, n° d'app., case postale, code postal)

Type of Project:

Type de projet :

☐

Space preservation

Préservation des infrastructures

☐

Renovation, repairs or retrofitting to create new spaces

Rénovations, réparations ou modernisation de locaux pour créer de nouvelles places en garderie

Projected Types and Numbers of Child Care Spaces Provided

Types et nombre prévus de places en garderie

Will this project create new child care spaces?

Ce projet créera-t-il de nouvelles places en garderie?

☐

Yes

Oui

☐

No

Non

If, yes, please complete the rows below.

Si oui, veuillez remplir les rangées ci-dessous.

Specify the age groups you wish to provide care for and the number of new child care spaces that will be created for each group.

Veillez préciser les groupes d'âge des enfants dont vous souhaitez vous occuper ainsi que le nombre de nouvelles places en garderie qui seront créées pour chacun des groupes :

☐

Infant (0 to 23 months) Number of New Spaces:

Nombre de nouvelles places pour enfants en bas âge (de 0 à 23 mois) : _____

☐

Preschool (2 to 5 years old not enrolled in school full-time) Number of New Spaces:

Nombre de nouvelles places pour enfants d'âge préscolaire (âgés de 2 à 5 ans qui ne fréquentent pas l'école à temps plein) : _____

☐

Out-of-School (child enrolled in school full-time 11 years old and younger) Number of New Spaces:

Nombre de nouvelles places pour garde parascolaire (enfants âgés de 11 ans et moins qui fréquentent l'école à temps plein) : _____

Project Overview / Aperçu du projet

Projected Facility Opening Date (yyyy/mm/dd):
Date prévue d'ouverture de l'établissement (aaaa-mm-jj) :

Provide a description of the project, reason why a new physical space or improvements to an existing one are needed, and what work that will be done. If building a new facility, include the number of rooms the facility will have.
Fournissez une description du projet et la raison pour laquelle vous devez améliorer vos locaux existants ou en obtenir de nouveaux, ainsi qu'une description des travaux à effectuer. Si vous construisez un nouvel établissement, veuillez en indiquer le nombre de pièces.

Project Timelines and Milestones / Échéanciers et étapes du projet

Activity (Example) Activité (exemple)	Anticipated Start Date (yyyy/mm/dd) Date de début prévue (aaaa-mm-jj)	Anticipated Completion Date (yyyy/mm/dd) Date de fin prévue (aaaa-mm-jj)
Project Design/Costing Conception du projet et estimations		
Tendering/Contracting (i.e. professionals, consulting) Appels d'offre et contrats (p. ex. experts, consultants)		
Permits Permis		
Construction/Renovation Construction ou rénovation		
Licensing Délivrance de permis		
Other (specify): Autre (précisez) : _____		
Other (specify): Autre (précisez) : _____		

Project Budget / Budget du projet

List all project expenses and costs. / Veuillez énumérer toutes les dépenses liées au projet.

EXPENSES DÉPENSES	Budgeted Costs (application) Coûts prévus (demande)	Actual Costs (final report) Coûts réels (rapport final)
Construction	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Professional Service Services professionnels	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Other (specify): Autre (précisez) : _____	\$ _____ \$	\$ _____ \$
Total	\$ _____ \$	\$ _____ \$

Are you willing to receive partial funding to support this project? ☐ Yes ☐ No
 Acceptez-vous de recevoir un financement partiel pour ce projet? ☐ Oui ☐ Non

☐ Yes
☐ No☐ No
☐ Non

Other Anticipated Funding Sources / Autres sources de financement prévues

List any of the sources of funding that you anticipate you will receive for this project. This can include other government funding, mortgages, donations, earned income.

Veillez énumérer les sources de financement que vous prévoyez recevoir pour ce projet, notamment, les fonds d'un autre ministère ou gouvernement, les prêts hypothécaires, les dons et les revenus gagnés.

Funding Source Source de financement	Amount Montant	Funding Source Source de financement	Amount Montant
	\$ _____ \$		\$ _____ \$
	\$ _____ \$		\$ _____ \$
	\$ _____ \$		\$ _____ \$

Declaration and Consent	Déclaration et consentement
☐ Our organization hereby confirms that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge. ☐ We understand this information is being collected under the authority of the <i>Access to Information and Protection of Privacy (ATIPP) Act</i> , sections 40(a) and 40(c) (i) and will be used to determine eligibility for funding from the Early Childhood Infrastructure Fund. The privacy provisions of the <i>ATIPP Act</i> protect our information, and we have the right to examine and request correction of our records and to request a review by the Information and Privacy Commissioner. If you have any questions about the collection of the information, contact the Director of Early Learning and Child Care, Department of Education, Culture and Employment at 867-767-9354.	☐ Notre organisme atteste par la présente que les renseignements fournis dans ce formulaire sont, à notre connaissance, véridiques et exacts. ☐ Nous comprenons que nos renseignements personnels sont recueillis en vertu de l'alinéa 40a) et du sous-alinéa 40c)(i) de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i> (LAIPVP) et que ces renseignements seront utilisés pour déterminer l'admissibilité au Fonds des infrastructures pour la petite enfance. Les dispositions de la LAIPVP relatives à la confidentialité protègent nos renseignements personnels. Nous avons le droit de vérifier notre dossier, de demander qu'on y apporte des corrections et de demander au commissaire à l'information et à la protection de la vie privée de l'examiner. Si vous avez des questions sur la collecte de renseignements, communiquez avec le directeur de l'apprentissage et de la garde des jeunes enfants du ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation au 867-767-9354.
 Signature of Contact Person / Signature de la personne-ressource (yyyy/mm/dd) / (aaaa-mm-jj)	

Application Checklist	Liste de contrôle de la demande
Please ensure you include the following documents to be considered for funding: ☐ Signed ECIF Minor Projects Application Form ☐ Minutes of the Board of Directors or Governing Body authorizing the application ☐ Project budget, with detailed information on each budget item ☐ Project schedule with timelines and milestones ☐ Architectural plans or designs (if applicable) ☐ Development and building permits (if applicable) ☐ Quotes/project estimates from two different contractors, supporting project costs ☐ Written confirmation of funding sources, including private donations or services in-kind. Attach a letter confirming the source and amount of project cost covered (if applicable) ☐ Written approval from the property owner, if in a leased building ☐ Other supporting documents (if applicable). Please list the documents in the area below:	Pour que votre demande de financement soit prise en compte, veuillez vous assurer d'inclure les pièces justificatives suivantes : ☐ Formulaire de demande FIPE pour les projets mineurs signé ☐ Compte-rendu de réunion du conseil d'administration ou du corps dirigeant autorisant la demande ☐ Budget du projet (contenant des renseignements détaillés sur chaque poste budgétaire) ☐ Échéanciers et étapes du projet ☐ Plans ou dessins architecturaux (le cas échéant) ☐ Permis de développement ou de construction (le cas échéant) ☐ Devis ou estimations pour le projet de deux entrepreneurs différents, à l'appui des coûts du projet ☐ Confirmation écrite de la part des sources de financement, dont les dons privés ou les services en nature. Veuillez joindre une lettre confirmant la source et le montant que cela représente (le cas échéant) ☐ Approbation écrite du propriétaire (s'il s'agit d'une propriété louée) ☐ Autres documents justificatifs (le cas échéant). Indiquez-les dans l'espace ci-dessous

Submit your Report	Soumettez votre rapport
Submit your application by Secure File Transfer using FileDrop. To use FileDrop: • Save the application form to your computer. • Fully complete the application form. • Follow this link https://sft.gov.nt.ca/filedrop/~5Cyggj to Filedrop. Authenticate your email and then upload your application to FileDrop. Before submitting your application and supporting documents please read how to submit files using a secure file transfer (SFT) email.	Veuillez soumettre votre demande par l'intermédiaire de FileDrop (site de transfert sécurisé de fichiers) : • Sauvegardez le formulaire de demande sur votre ordinateur. • Remplissez-le dans son intégralité. • Cliquez sur ce lien pour accéder à Filedrop : https://sft.gov.nt.ca/filedrop/~5Cyggj. Vous devrez vous authentifier à l'aide de votre adresse courriel, puis vous pourrez téléverser votre formulaire de demande. Avant de soumettre votre formulaire et les documents justificatifs, veuillez prendre connaissance des instructions pour soumettre vos documents à l'aide d'un protocole de transfert sécurisé de fichiers (SFT).

INTERNAL USE ONLY / À USAGE INTERNE		
Project Name:		File # (this could be the license # as well)
Applicant Name:		Projected New Spaces (enter # or not applicable) ☐ N/A
Estimated Project Completion Date:		Projected Program Opening Date:
Date Approved (Director):		Date Approved (Minister or Designate):
Date Submitted:		Date Reviewed by Committee:
Funding Amount Requested:	Funding Amount Approved:	Date Funding Released:
Support Documentation: ☐ Yes ☐ No	Support Source (name):	